KICKER

KX Amplifiers

Version Française

Manuel d'utilisation

KX200.4

Amplificateur Des Quatre Manche

KICKER®

Manuel d'utilisation des amplificateurs de la gamme KX.4

Modèles quatre canaux :

KX 200.4

Attention :

Veuillez prendre le temps d'indiquer ci-dessous les renseignements demandés. Par ailleurs, il est conseillé à toutes fins utiles d'agrafer à cette page le ticket de caisse d'origine ou une copie.

Pour faire réparer cet amplificateur pendant la période de garantie, vous devez fournir ces renseignements et une copie du ticket de caisse à Kicker pour valider votre garantie.

CONSERVEZ TOUJOURS VOTRE REÇU !

Félicitations !

L'amplificateur KICKER que vous venez d'acheter bénéficie des techniques les plus récentes offertes par cette grande marque. Cet amplificateur KICKER KX a été conçu et fabriqué pour offrir des années de fonctionnement puissant et sans problème. Ce manuel d'installation contient les informations permettant d'optimiser vos résultats.

Merci d'avoir acheté KICKER. Bonne écoute !

Lieu d'achat : _____

Date d'achat : _____

Numéro de modèle de l'amplificateur : _____

Numéro de série de l'amplificateur : _____

Caractéristiques

Fonctionnement basse impédance Stable sur des charges stéréo 2 ohms ou mono 4 ohms.

Circuit de protection SORT (**S**hort circuit, **O**ver-voltage, **R**everse polarity, **T**hermal : court-circuit, surtension, inversion de polarité, thermique) Protection de l'amplificateur contre les accidents et les utilisations indésirables.

Alimentation MOSFET Permet un fonctionnement à haut rendement.

KickBass Circuit d'amplification variable des graves pouvant fournir un maximum de 12 dB d'amplification à 40 Hz.

Filtre passif intégré Passe-bas ou passe-haut 12 dB fixe à 80 Hz. Peut être désactivé pour un fonctionnement pleine plage.

Entrées haut et bas niveau Pour le raccordement de diverses sources telles que : chaînes hifi du commerce, postes de radio, lecteurs de DVD, magnétoscopes, etc.

Connecteurs dorés personnalisés Assurent un maximum de transfert de puissance et d'amortissement.

SAMS (**S**tereo **A**nd **M**ono **S**imultaneously : stéréo et mono simultanément) L'amplificateur fonctionne en même temps sur une charge mono avec pontage et une charge stéréo.

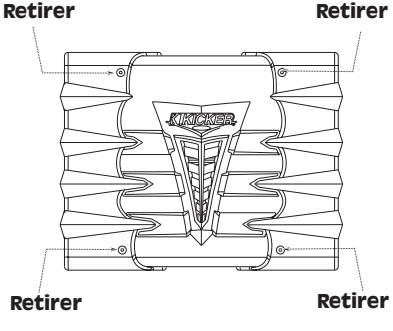
Garantie de deux ans Dans le cas d'un achat auprès d'un revendeur agréé KICKER.

Montage

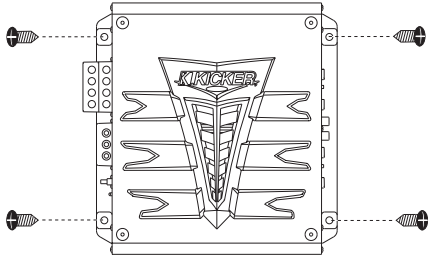
Choisissez un emplacement suffisamment solide pour le montage de votre amplificateur Kicker et assurez-vous que les vis de montage ne risquent pas d'abîmer des éléments cachés tels que conduites de freins, conduites d'essence, réservoir d'essence, harnais de câbles, etc.

Tout amplificateur dégage de la chaleur en fonctionnement normal. Veillez à choisir un emplacement permettant une bonne ventilation de l'amplificateur. Pensez aussi que la température dans un coffre de voiture peut atteindre 60 degrés Celsius. Si un amplificateur y est installé, son fonctionnement à température modérée peut nécessiter un dispositif supplémentaire de ventilation, par exemple des ventilateurs ou des ouïes d'aération. Dans la mesure du possible, installez l'amplificateur dans l'habitacle afin de permettre un fonctionnement à température moins élevée.

Une fois que vous êtes prêt à monter l'amplificateur, retirez ses capots latéraux à l'aide de la clé Allen de 3 mm fournie. Vous avez ainsi accès aux trous de montage de l'amplificateur et à toutes les bornes de raccordement.

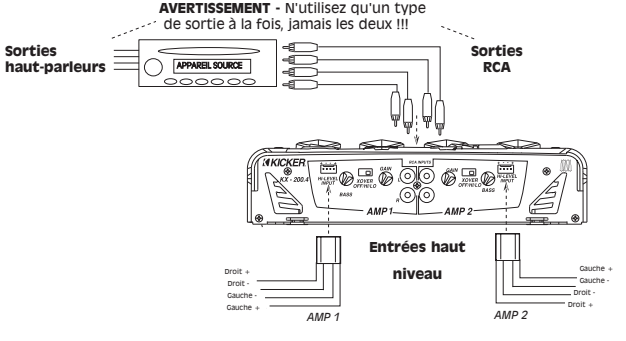


Après avoir retiré les capots latéraux, percez quatre trous à l'aide d'un foret de 7/64" (2,5 mm) et montez l'amplificateur à l'aide des vis n° 8 fournies.



Câblage

Le signal d'entrée de l'amplificateur peut être raccordé soit aux bornes RCA d'entrée bas niveau, soit aux bornes haut-parleurs haut niveau. Il est préférable d'utiliser les entrées RCA bas niveau. N'utilisez les entrées haut niveau que si l'appareil source ne possède pas de sorties RCA bas niveau.



Pour toutes les installations, il est conseillé d'effectuer les interconnexions avec des paires torsadées afin de minimiser les interférences. Essayez de faire passer ces câbles dans le véhicule à l'écart des harnais de câbles existants et de tout câblage de puissance. Si de tels câbles doivent être croisés par le câblage de l'amplificateur, une intersection à 90 degrés permet de réduire le risque d'interférences.

Afin d'éviter tout accident, il est conseillé de débrancher la batterie pour travailler sur les raccordements d'alimentation.

Branchez le fil de masse à l'amplificateur avant d'effectuer tout autre raccordement. Ce fil, le plus court possible (60 centimètres au maximum), doit être raccordé au châssis du véhicule au niveau d'une partie métallique sans peinture ni corrosion. Utilisez un fil de même calibre que celui préconisé pour le raccordement de l'alimentation de l'amplificateur à la batterie. Il est également conseillé de raccorder un fil de masse supplémentaire de même calibre (ou plus gros) entre la borne négative de la batterie du véhicule et son châssis.

Si l'amplificateur doit être retiré du véhicule une fois l'installation terminée, le fil de masse doit être débranché en dernier de l'amplificateur, c'est-à-dire dans l'ordre inverse de celui de l'installation.

Installez un fusible à moins de 45 centimètres de la batterie afin de protéger les câbles d'alimentation de l'amplificateur. Le calibre de ce fusible doit être au moins égal à celui du fusible interne de l'amplificateur, sans excéder la capacité du fil. Le tableau ci-dessous indique les calibres de fil et de fusible préconisés

Modèle	Calibre de fusible	Calibre de fil
KX-200.4	30 A	8 GA

Fiches RCA factices

Lorsque les deux jeux d'entrées haut niveau sont utilisés, les fiches RCA factices doivent être insérées dans les entrées AMP 2 pour que l'équilibreur avant-arrière fonctionne correctement. Si l'amplificateur est utilisé dans toute autre configuration, n'utilisez pas les fiches RCA factices! Si vous ne disposez pas de fiches factices, il suffit de couper les fiches de câbles RCA existants. Reportez-vous au manuel technique de l'amplificateur pour plus de renseignements. NE PAS UTILISER DE FICHES DE COURT-CIRCUITAGE !

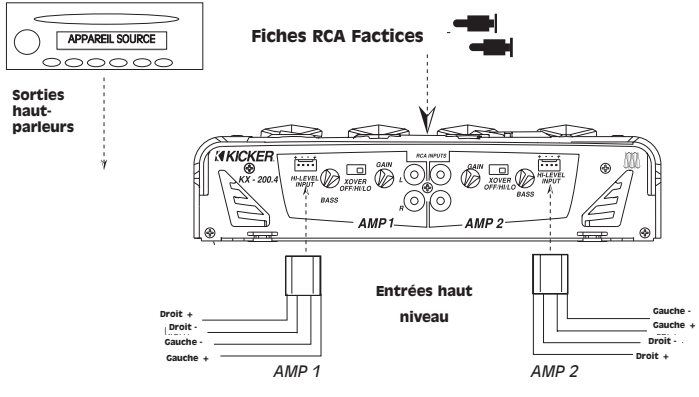
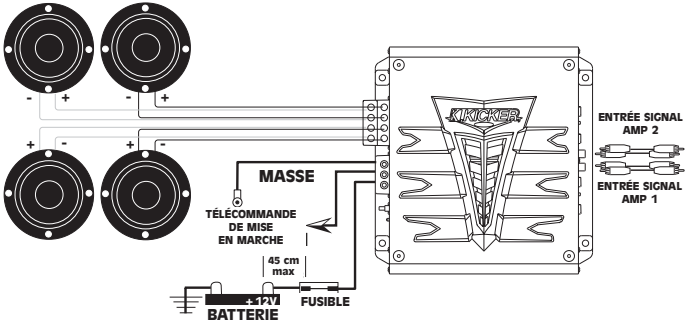


Schéma du système

Les schémas ci-dessous représentent les configurations les plus courantes du système.

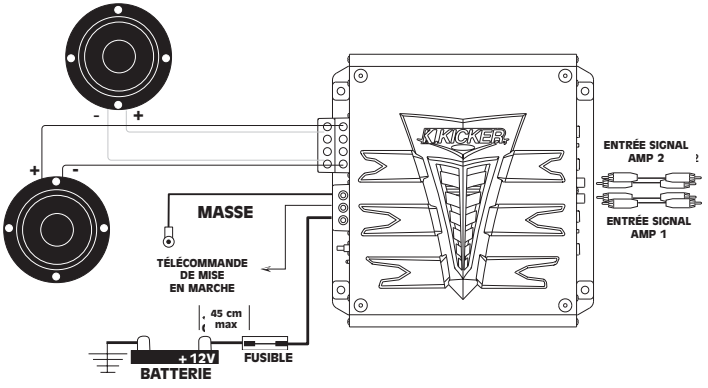
Fonctionnement quatre canaux

Les amplificateurs KX.4 peuvent fonctionner sur une impédance minimale de 2 ohms par canal en configuration stéréo.



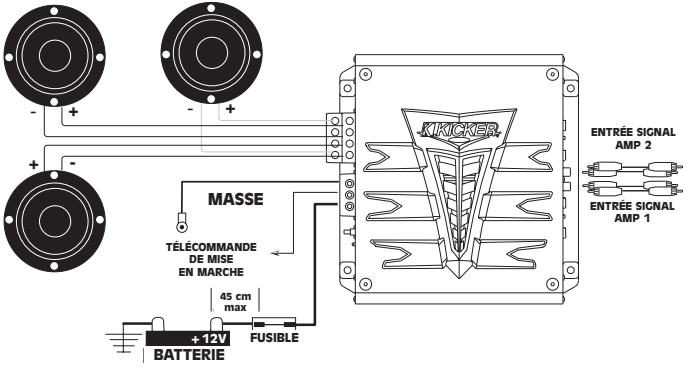
FONCTIONNEMENT AVEC PONTAGE (MONO)

Les amplificateurs de la gamme KX.4 peuvent fonctionner sur une impédance minimale de 4 ohms en configuration pontée.



Stéréo et ponté

Les amplificateurs KX.4 peuvent fonctionner sur une impédance minimale de 2 ohms par canal en configuration stéréo et 4 ohms en configuration pontée.

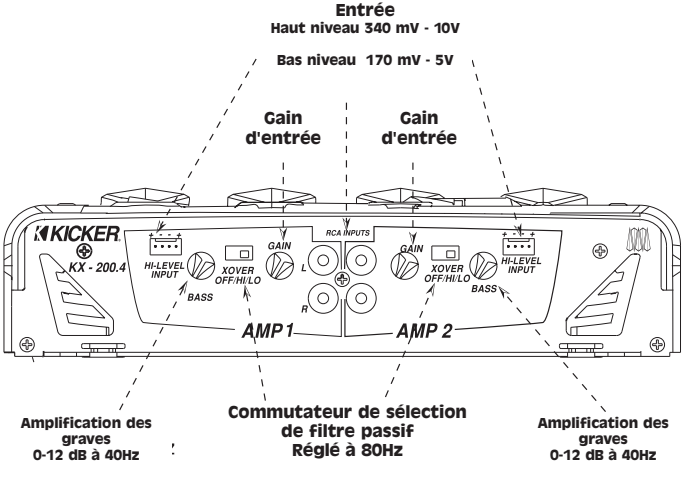


Votre amplificateur Kicker comporte quatre commandes rotatives et deux commutateurs sur le côté. Il est important de les régler correctement pour obtenir une bonne fiabilité et un bon fonctionnement de l'amplificateur.

COMMUTATEUR DE FILTRE PASSIF

NE MODIFIEZ JAMAIS LA POSITION DU COMMUTATEUR DE FILTRE PASSIF LORSQUE LE SYSTÈME EST SOUS TENSION !

Les commutateurs placés sur le côté près des prises RCA servent à régler le filtre passif interne. En position **OFF**, l'amplificateur laisse passer la totalité du signal vers les haut-parleurs. Utilisez la position **LO** lorsque l'amplificateur est connecté à un caisson de graves. Sélectionnez la position **HI** lorsque l'amplificateur est connecté à des haut-parleurs vers lesquels vous ne voulez pas que les signaux d'extrême graves soient envoyés.



AVANT LA PREMIÈRE MISE SOUS TENSION DU SYSTÈME, VÉRIFIEZ QUE LES QUATRE COMMANDES ROTATIVES SUR LE CÔTÉ DE L'AMPLIFICATEUR SONT TOURNÉES À FOND DANS LE SENS ANTI-HORAIRE !

RÉGLAGE DU GAIN

Rappelez-vous que le réglage du gain est différent du réglage du volume : il permet d'adapter le signal de sortie de l'appareil source au niveau d'entrée de l'amplificateur. Ce réglage doit être effectué correctement pour assurer le meilleur fonctionnement possible. Un réglage à fond dans un sens ou dans l'autre n'est pas nécessairement ce qu'il y a de mieux. Réglez l'appareil source à environ 3/4 du volume maximal. (Par exemple, si le réglage maximal de l'appareil source est 30, réglez-le sur 25.) Augmentez ensuite lentement le gain de l'amplificateur en tournant le bouton dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez une distorsion, puis réduisez très légèrement le gain. Réglez d'abord AMP 1, puis AMP 2.

RÉGLAGE DU FILTRE PASSIF

Le filtre passif est fixe à 80 Hz passe-bas ou passe-haut. Ce réglage doit être effectué en fonction des caractéristiques des haut-parleurs. Par exemple, si l'amplificateur pilote des caissons de graves, le réglage doit être LO (passe-bas).

AMPLIFICATION DES GRAVES

La commande d'amplification des graves KickBass sert à \renforcer le niveau de sortie à 40 Hz. Son réglage est subjectif, mais si vous l'augmentez, vous devrez recommencer le réglage du gain afin d'éviter l'écrêtage de l'amplificateur.

Résolution des problèmes

Si l'amplificateur semble en panne, recherchez les causes possibles évidentes telles que la fusion des fusibles, les connexions incorrectes ou de mauvaise qualité, le réglage incorrect du commutateur de filtre passif et des commandes de gain, etc.

Votre amplificateur Kicker KX comporte deux voyants sur le côté, un vert et un rouge. Le voyant vert est allumé lorsque l'amplificateur est sous tension et qu'aucun défaut n'est présent. Le voyant vert est éteint et le voyant rouge allumé lorsque le circuit de protection (**SORT**) est activé.

Le voyant lumineux sur le dessus de l'amplificateur éclaire l'insigne du modèle et fonctionne de la même façon que le voyant vert.

❍ **Voyant vert éteint, aucune sortie :**
À l'aide d'un multimètre, contrôlez :
- ⇨La borne d'alimentation +12 volts (doit indiquer +12 V à +16 V).
- ⇨La borne de télécommande de mise en marche (doit indiquer +12 V à +16 V).
- ⇨La borne de masse.

❍ **Voyant vert allumé, aucune sortie :**
- ⇨Vérifiez les connexions RCA.
- ⇨Essayez les sorties haut-parleurs à l'aide d'un haut-parleur fonctionnant correctement.
- ⇨Remplacez l'appareil source par un autre fonctionnant correctement.
- ⇨Contrôlez le signal au niveau du câble RCA avec le multi-mètre en position AC.

❍ **Voyant rouge allumé, aucune sortie :**

1.) L'amplificateur est très chaud.
- ⇨La protection thermique est activée. Vérifiez aux bornes de chaque haut-parleur que l'impédance est correcte. Vérifiez également la bonne circulation de l'air autour de l'amplificateur.

2.) L'amplificateur s'éteint lorsque le véhicule fonctionne uniquement.
- ⇨La protection de tension est activée. La tension d'alimentation de l'amplificateur n'est pas dans la plage de fonctionnement de 9 à 16 volts. Faites inspecter le circuit électrique et le système de charge du véhicule.

3.) L'amplificateur ne fonctionne qu'à faible volume.
- ⇨La protection de court-circuit est activée. Regardez si des fils de haut-parleur sont en court-circuit entre eux ou avec le châssis du véhicule. Des haut-parleurs endommagés ainsi qu'un fonctionnement sur une impédance inférieure à la valeur minimale peuvent également être la cause de ce problème.

❍ **Aucune sortie sur un canal :**
- ⇨Vérifiez le réglage d'équilibrage sur l'appareil source.
- ⇨Vérifiez les connexions RCA et du haut-parleur pour ce canal.
- ⇨Permutez les raccordements RCA gauche et droit.
  Si le problème change de côté, c'est que vous avez un câble RCA défectueux ou un problème d'appareil source.
- ⇨Permutez les raccordements de haut-parleurs gauche et droit.
  Si le problème change de côté, c'est que vous avez un câble de haut-parleur défectueux ou un haut-parleur en panne.

❍ **Bruit d'alternateur (bourdonnement variant avec la vitesse du moteur) :**

⇨Vérifiez l'état des câbles RCA.
⇨Vérifiez le cheminement des câbles RCA.
⇨Vérifiez la mise à la masse de l'appareil source.
⇨Vérifiez le réglage du gain et réduisez-le s'il est trop élevé.

❍ **Mauvaise image stéréo ou faible réponse des graves :**

⇨Vérifiez la mise en phase du système en tournant la commande d'équilibrage de la gauche vers la droite. S'il y a davantage de graves dans l'une des positions, vérifiez le câblage des haut-parleurs et assurez-vous que les fils positifs et négatifs sont bien raccordés. Le cas échéant, permutez les fils sur l'un des canaux.

ATTENTION : Si vous démarrez le véhicule à l'aide de câbles de démarrage, assurez-vous que ceux-ci sont bien branchés. Un mauvais branchement peut entraîner la fusion des fusibles de l'amplificateur ainsi que des pannes d'autres systèmes du véhicule.

Si vous avez d'autres questions relatives à l'installation et à l'utilisation de votre nouvel amplificateur KICKER, contactez le revendeur agréé KICKER le plus proche. Vous pouvez aussi visiter notre site www.Kicker.com.

PERFORMANCES

Modèle	KX200.4
Puissance efficace	
En watts, tous les canaux en service	
Sous 14,4 V, stéréo 4 Ω, ≤ 1 % THD+N	4 x 35
stéréo 2 Ω, ≤ 1 % THD+N	4 x 50
mono 4 Ω , ≤ 1 % THD+N	2 x 100
Sous 12,5 V, stéréo 4 Ω, 0,085 % THD+N	4 x 25
stéréo 2 Ω, 0,5 % THD+N	4 x 40
mono 4 Ω, 0,5 % THD+N	2 x 80
Longueur avec capots latéraux	30,07 cm

Caractéristiques communes à tous les modèles

Hauteur:	6,35 centimeters
Largeur:	25,7 centimeters
Réponse en fréquence:	20 Hz - 20 KHz, + 0 /- 1 dB
Sensibilité d'entrée:	Bas niveau 170 mV à 5 V, haut niveau 340 mV à 10 V
Rapport signal-bruit:	> 95 dB, pondéré A par rapport à la puissance nominale
Filtre passif électronique:	Fixe passe-haut ou passe-bas à 80 Hz, 12 dB/octave
Amplification KickBass:	Amplification à 40 Hz variable de 0 à +12 dB

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Kicker.

CE STILLWATER Designs®

P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • U.S.A. • 405 624-8510

AVERTISSEMENT :

Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens !

Notes

NUMÉROS UTILES

Notes

©2003 Stillwater Designs • P.O. Box 459 • Stillwater, OK 74076 USA • 405.624.8510 • www.kicker.com